

24.04

2025

Giornata dedicata al ricordo del

GENOCIDIO ARMENO

MERCOLEDÌ 23 APRILE • ORE 10.30

Auditorium S. Margherita "Emanuele Severino"
Dorsoduro 3689, Venezia

CERIMONIA CITTADINA

NON SOLO GENOCIDIO. LA RESILIENZA DEL POPOLO ARMENO

Saluti istituzionali di **Alessio Cotugno**,
Prorettore alla Comunicazione e alla
Valorizzazione delle Conoscenze, Università
Ca' Foscari, di **Ermelinda Damiano**, Presidente
del Consiglio Comunale di Venezia e di
Gagik Sarucanian, Console Onorario della
Repubblica d'Armenia a Venezia.
Dialogo tra **Aldo Ferrari**, docente di Lingua
e Letteratura armena presso il Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea
dell'Università Ca' Foscari Venezia e **Baykar
Sivazliyan**, Presidente Unione Armeni d'Italia.
Modera **Germana Daneluzzi**, Presidente
Associazione Civica Lido e Pellestrina.
Breve intervento musicale di duduk, antico
strumento tradizionale, eseguito da **Narek
Frangulyan**. Con la partecipazione degli
studenti di alcuni istituti delle scuole
secondarie di secondo grado.

—
Info: servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it

VENERDÌ 4 APRILE • ORE 9.30

Auditorium S. Margherita "Emanuele Severino"
Dorsoduro 3689, Venezia

INCONTRO CON L'AUTORE E PRESENTAZIONE LIBRO

POESIE DALLA DIASPORA: UN'ODISSEA ARMENA

di **Alan Whitehorn**, edizione bilingue a cura di
Sona Haroutyunian, Edizioni Ca' Foscari 2025

Sona Haroutyunian, docente di lingua
armena presso il Dipartimento di Studi
sull'Asia e sull'Africa Mediterranea
dell'Università Ca' Foscari Venezia, conversa
con **Alan Whitehorn**, scrittore della diaspora
armeno-canadese.
Presentazione della traduzione italiana.
Evento organizzato nell'ambito del Festival
internazionale di letteratura "Incroci di civiltà".

—
Info: www.unive.it/web/it/5461/home

MERCOLEDÌ 16 APRILE • ORE 18

Hotel Ausonìa Hungaria
Viale Santa Maria Elisabetta 28, Lido di Venezia

CONFERENZA

DALL'ANTICHITÀ AD OGGI... VIAGGIO IN ARMENIA

Introduce **Germana Daneluzzi**, Presidente
Associazione Civica Lido e Pellestrina.
Relatore **Aldo Ferrari**, docente di Lingua e
Letteratura armena presso il Dipartimento
di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea
dell'Università Ca' Foscari Venezia.
A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

—
Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili
Info: civicalidopellestrina@gmail.com

GIOVEDÌ 24 APRILE • ORE 16.30

Collegium Tarsicii Martyris, Sala CTM (1° piano)
Secondo ramo Frezzaria, San Marco 1731, Venezia

CONFERENZA

IL GENOCIDIO DIMENTICATO: ATTUALITÀ DI UNA NEGAZIONE

Dopo il cessate il fuoco mediato dalla Russia, i negoziati di pace tra Armenia e Azerbaigian per la definizione del confine tra i due paesi restano molto complicati e una nuova escalation non si può escludere. La questione ancora aperta del genocidio del popolo armeno è riemersa in tutta la sua drammatica attualità in seguito ai recenti conflitti. Per contro in Turchia continua a vigere un sistema giuridico dove parlare di genocidio armeno costituisce reato di opinione, mentre la sua acquisizione come verità storica – in accordo con i principi reggenti la convivenza europea – sarebbe un primo passo fondamentale verso una vera integrazione della Turchia in Europa.

Saluti istituzionali di **Paola Monello**, Presidente Club per l'UNESCO di Venezia.

Presenta **Daniele Spero**, Vicepresidente Club per l'UNESCO di Venezia.

Relatori **Avedis Hadjian** e **Alberto Peratoner**.

Lecture di **Roberta Morassi**.

Esecuzioni musicali di **Cecilia Vendrasco** e **Narek Frangulyan**.

A cura del Club per l'UNESCO di Venezia.

—
Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili
Info: clubdivenezia@gmail.com • www.clubdivenezia.it

MERCOLEDÌ 14 MAGGIO • ORE 18

Biblioteca Hugo Pratt
Via Sandro Gallo 136/b, Lido di Venezia

CONFERENZA

POESIE DALLA DIASPORA ARMENA

Relatrice **Sona Haroutyunian**, docente di Lingua armena presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia.
Modera **Germana Daneluzzi**, Presidente

Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Intervento musicale di duduk, antico strumento tradizionale, eseguito da **Narek Frangulyan**.

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

—
Ingresso libero su prenotazione fino a esaurimento dei posti disponibili

Info: civicolidopellestrina@gmail.com

GIOVEDÌ 15 MAGGIO • DALLE 9.30 ALLE 18.30

Università Ca' Foscari, San Sebastiano, Sala A
Dorsoduro 1686, Venezia

CONVEGNO

XVIII GIORNATA DI STUDI ARMENI E CAUCASICI

La Giornata di Studi Armeni e Caucasic è un importante e consolidato appuntamento culturale che prende in considerazione diversi argomenti storici, letterari e artistici, con un'attenzione particolare all'Armenia e ai suoi complessi rapporti con l'Italia.

A cura di **Aldo Ferrari**, docente di Lingua e Letteratura armena presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia

—
Info: aldo.ferrari@unive.it

MERCOLEDÌ 21 MAGGIO • ORE 18

Centro Culturale Candiani
Piazzale Candiani 7, Mestre

CONFERENZA

L'ARMENIA DI OGGI

Introduce **Germana Daneluzzi**, Presidente Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Saluti istituzionali di **Ermelinda Damiano**, Presidente del Consiglio Comunale di Venezia.

Relatori **Baykar Sivazliyan**, Presidente Unione Armeni d'Italia, **Aldo Ferrari** e **Sona Haroutyunian**, docenti di Lingua e Letteratura armena presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari Venezia.

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina. In collaborazione con Il Circolo Veneto.

—
Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili.
Info: civicolidopellestrina@gmail.com

• VISITE GUIDATE •

LUNEDÌ 5 MAGGIO

Isola di San Lazzaro degli Armeni

VISITA GUIDATA

ALLA CONOSCENZA DELL'ISOLA DI SAN LAZZARO DEGLI ARMENI

Visita guidata gratuita su prenotazione dedicata ai residenti.

Incontro dei partecipanti a San Zaccaria approdo B, Linea 20 alle ore 9.05. Rientro alle ore 12.05.

A cura del Comune di Venezia e dei Padri Armeni Mechitaristi.

—
Biglietto del vaporetto a carico dei partecipanti. Iscrizioni entro mercoledì 30 aprile, fino a esaurimento dei posti disponibili (max 50 persone); per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Visita Isola di San Lazzaro"

MERCOLEDÌ 7 MAGGIO • ORE 10

Santa Croce degli Armeni

Rio Terà de le Colonne, San Marco 1059

VISITA GUIDATA

ALLA CONOSCENZA DELLA CHIESA DI SANTA CROCE DEGLI ARMENI

Visita guidata gratuita su prenotazione dedicata ai residenti.

Incontro dei partecipanti alle ore 9.50 davanti alla chiesa. La visita all'interno della chiesa, a cura dei Padri Armeni Mechitaristi, durerà circa 30 minuti.

A cura del Comune di Venezia e dei Padri Armeni Mechitaristi.

—
Iscrizioni entro lunedì 5 maggio, fino a esaurimento dei posti disponibili (max 30 persone); per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Visita Santa Croce Armeni"

MARTEDÌ 13 MAGGIO • ORE 15

Padiglione Venezia

Giardini di Sant'Elena, Castello, Venezia

CONFERENZA E VISITA GUIDATA

PADIGLIONI IN DIALOGO

Presentazione dei progetti del Padiglione Venezia e del Padiglione Armenia per la 19. Biennale di Architettura.

Incontro dei partecipanti presso il Padiglione Venezia. Passeggiata guidata al Padiglione Venezia e, successivamente, al Padiglione Armenia (Tesa 41, Arsenale di Venezia).

—
Evento su prenotazione aperto a studenti e residenti del Comune di Venezia, con ingresso a prezzo agevolato. Iscrizioni entro lunedì 12 maggio; per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Evento Padiglioni in Dialogo"

MERCOLEDÌ 23 APRILE • ORE 19

Cinema Rossini
San Marco 3997/a, Venezia

PROIEZIONE CINEMATOGRAFICA

AMERIKATSI

**scritto e diretto da Michael Goorjian,
Armenia, 2023, 115'**

Nel 1948 un Americano di origine armena rimpatria in Armenia e finisce rocambolescamente in una prigione sovietica. Ma nella sua cella c'è una finestra... da lì può osservare l'appartamento vicino e scoprire la ricchezza e vivacità della vita e cultura armena. Una favola di speranza dall'Armenia, un film che evoca in premessa uno dei più efferati delitti della Storia, il genocidio armeno, di cui elabora il lutto con grazia, umorismo e sentimento, in una "romcom" assolutamente commovente e coinvolgente.

Introduzione a cura di **Minas Lourian**, Direttore Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena.

A cura di Circuito Cinema Venezia.

Accesso con sbigliettamento
Info: circuitocinema@comune.venezia.it
www.culturavenezia.it/cinema

LUNEDÌ 19 MAGGIO • ORE 10

Casa del Cinema
Salizada San Stae, Santa Croce 1990, Venezia

PROIEZIONE CINEMATOGRAFICA DEDICATA AGLI STUDENTI

AMERIKATSI

**scritto e diretto da Michael Goorjian,
Armenia, 2023, 115'**

Nel 1948 un Americano di origine armena rimpatria in Armenia e finisce rocambolescamente in una prigione sovietica. Ma nella sua cella c'è una finestra... da lì può osservare l'appartamento vicino e scoprire la ricchezza e vivacità della vita e cultura armena. Una favola di speranza dall'Armenia, un film che evoca in premessa uno dei più efferati delitti della Storia, il genocidio armeno, di cui elabora il lutto con grazia, umorismo e sentimento, in una "romcom" assolutamente commovente e

coinvolgente.

Introduzione di **Germana Daneluzzi**, Presidente Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Proiezione dedicata agli studenti.

A cura di Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Proiezione dedicata agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado.

Per prenotazioni scrivere a civalidopellestrina@gmail.com

Info: circuitocinema@comune.venezia.it

www.culturavenezia.it/cinema

LUNEDÌ 19 MAGGIO • ORE 18

Casa del Cinema
Salizada San Stae, Santa Croce 1990, Venezia

PROIEZIONE DOCUFILM

ASADUR. ALLA RICERCA DELL'IDENTITÀ PERDUTA

**diretto da Memet Emin Yildiz, Turchia, 2024,
50', versione originale con sottotitoli in
italiano**

Girato a Malatya, il documentario racconta il percorso di Asadur nel confronto con il suo passato. Asadur diventa il simbolo della continua lotta per l'identità che molti armeni ancora oggi sono costretti a intraprendere. Il film mostra con grande intensità come la negazione persistente del genocidio abbia lasciato cicatrici profonde nella comunità armena, influenzando la vita e la cultura di intere generazioni. Il viaggio di Asadur si intreccia con la storia della sua famiglia, in particolare quella di suo nonno, un sacerdote cattolico armeno attivo nella regione prima del genocidio. La sua ricerca diventa così una potente riflessione sulla memoria e sull'eredità storica, mostrando come il genocidio continui a plasmare le identità individuali e collettive. Introduzione di **Baykar Sivazliyan**, Presidente Unione Armeni d'Italia e **Orsola Casagrande**, co-produttrice del docufilm.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili

Info: circuitocinema@comune.venezia.it

www.culturavenezia.it/cinema

• ALTRE INIZIATIVE •

Residenza d'artista.

Residenza d'artista a Palazzo Carminati a favore del giovane artista armeno **Taron Manukyan**.
Evento in collaborazione con la Fondazione Bevilacqua La Masa.

Incontri con gli studenti degli istituti secondari di secondo grado.

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Su richiesta

Info e prenotazioni: civicalidopellestrina@gmail.com

Cena Armena all'Hotel Ausonia Hungaria al Lido di Venezia.

Data da definirsi.

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Info e prenotazioni: civicalidopellestrina@gmail.com

ATTIVITÀ PROMOSSA DA

Presidenza del Consiglio Comunale di Venezia

IN COLLABORAZIONE CON

Università Ca' Foscari Venezia

Consolato Onorario della Repubblica di Armenia
in Venezia

Unione Armeni d'Italia

Associazione Civica Lido e Pellestrina

COORDINAMENTO INIZIATIVE

Presidenza del Consiglio Comunale di Venezia

Area Sviluppo Promozione della Città e Tutela
delle Tradizioni e del Verde Pubblico

Servizio Produzioni Culturali

Circuito Cinema Comunale

Centro Culturale Gandiani

Servizio VEZ Rete Biblioteche Venezia

Biblioteca Civica "Hugo Pratt", Lido di Venezia

Università Ca' Foscari Venezia

Unione Armeni d'Italia

Associazione Civica Lido e Pellestrina

Club per l'UNESCO di Venezia

Padiglione Armenia 19. Biennale Architettura

Padiglione Venezia 19. Biennale Architettura

Fondazione Bevilacqua La Masa

SI RINGRAZIANO PER LA COLLABORAZIONE

Ordine dei Padri Armeni Mechitaristi dell'Isola di
San Lazzaro, Venezia

Ministero dell'Istruzione, della Scienza, della
Cultura e dello Sport della Repubblica di
Armenia

Orsola Casagrande, co-produttrice del
docufilm "Asadur"



Università
Ca' Foscari
Venezia



ISTITUZIONE
FONDAZIONE
BEVILAGQUA
LA MASA



Membro delle
Associazioni e
Club per l'UNESCO
di Venezia